



Stazione meteorologica ·

## ClimaTemp FSX

**IT** Istruzioni per l'uso

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P7060200](http://www.bresser.de/P7060200)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

---

# Indice

1	Impressum .....	4
2	Nota di validità .....	4
3	Informazioni su questo manuale.....	4
4	Panoramica dei componenti e contenuto della confezione .....	5
5	Indicatori sul display.....	7
6	Prima della messa in servizio.....	8
7	Stabilire l'alimentazione elettrica.....	8
8	Indicatore dello stato della batteria .....	9
9	Impostazione automatica dell'ora .....	9
10	Impostazione manuale dell'ora e altre impostazioni definite dall'utente .....	9
11	Impostazione della sveglia .....	9
12	Funzione snooze .....	10
13	Trasmissione automatica dei valori misurati.....	10
14	Fasi lunari.....	10
15	Trend meteo .....	11
16	Frecce del trend.....	12
17	Pressione atmosferica / barometrica dell'aria .....	12
18	Collegamento di sensori senza fili.....	13
19	Visualizzazione della temperatura .....	13
20	Cronologia delle ultime 24 ore .....	13
21	Dati meteorologici MAX/MIN.....	14
22	Dati tecnici .....	14
23	Dichiarazione di conformità CE .....	14
24	Garanzia .....	15
25	Smaltimento .....	15

---

# 1 Impressum

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany  
www.bresser.de

Per eventuali questioni relative alla garanzia o richieste di informazioni di servizio, si prega di fare riferimento alle informazioni su "garanzia" e "servizio" contenute nella presente documentazione. Chiediamo comprensione se i resi non richiesti non potranno essere trattati.

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

© 2021 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione di questo documento - anche parziale - in qualsiasi forma (ad es. fotocopia, stampa, ecc.) e l'uso e la diffusione a mezzo di sistemi elettronici (ad es. file di immagine, sito web, ecc.) non è consentita senza il previo consenso scritto del produttore.

I nomi e i marchi delle varie aziende utilizzati in questa documentazione sono in linea generale marchi di fabbrica e/o protetti da brevetto in Germania, l'Unione europea e/o in altri beni paesi.

## 2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7060200

**Versione delle istruzioni:** 1121

**Denominazione di questo manuale:**

Manual\_7060200\_ClimaTemp-FSX\_it\_BRESSER\_v112021a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

## 3 Informazioni su questo manuale



### AVVERTENZA

**Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

---

## 4 Panoramica dei componenti e contenuto della confezione

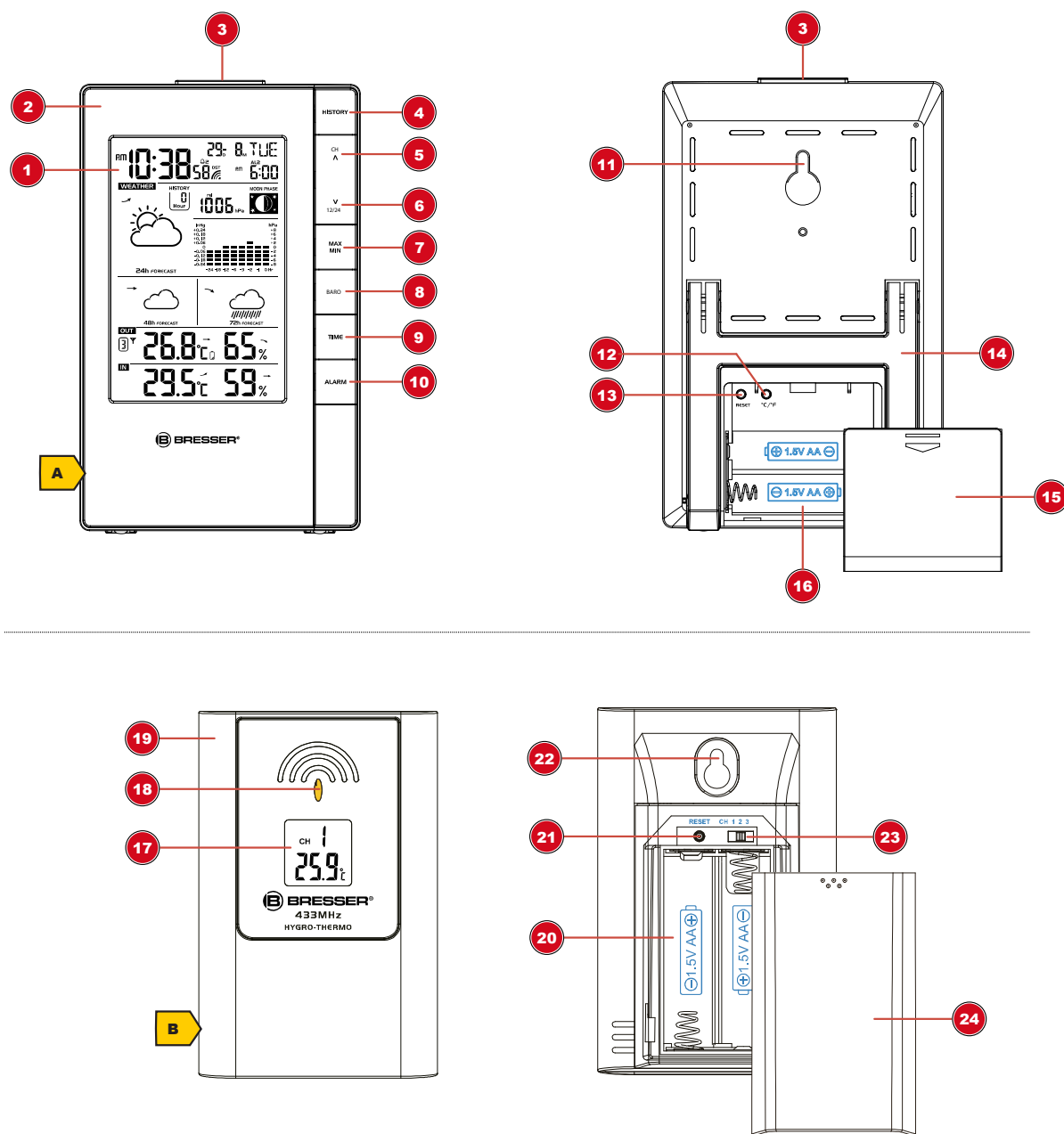


Fig. 1: Panoramica dei componenti della stazione base (in alto) e del sensore senza fili (in basso)

1 Display	2 Corpo dell'apparecchio
3 Tasto SNOOZE/Luce	4 Tasto HISTORY (richiama i valori misurati delle ultime 24 ore)
5 Tasto CH/UP	6 Tasto 12/24/DOWN
7 Tasto MAX/MIN (cambio tra visualizzazione del valore massimo, minimo o corrente)	8 Tasto BARO (visualizzazione di diversi valori della pressione dell'aria)
9 Tasto TIME (impostazione manuale dell'orario)	10 Tasto ALARM (impostazione sveglia)
11 Dispositivo per montaggio a parete	12 Tasto °C/°F (selezione dell'unità di temperatura)
13 Tasto RESET (resetta tutte le impostazioni)	14 Supporto pieghevole

---

15 Coperchio del vano batterie	16 Vano batterie
17 Display	18 Spia di funzionamento (trasmissione dati)
19 Corpo dell'apparecchio	20 Vano batterie
21 Tasto RESET (resetta tutte le impostazioni)	22 Dispositivo per montaggio a parete
23 Interruttore per selezionare il canale (impostazione del canale di trasmissione)	24 Coperchio del vano batterie

**Contenuto della confezione**

Unità base (A), sensore senza fili (B)

Richieste anche (non incluso):

4 batterie Mignon (1,5V, tipo AA)

## 5 Indicatori sul display

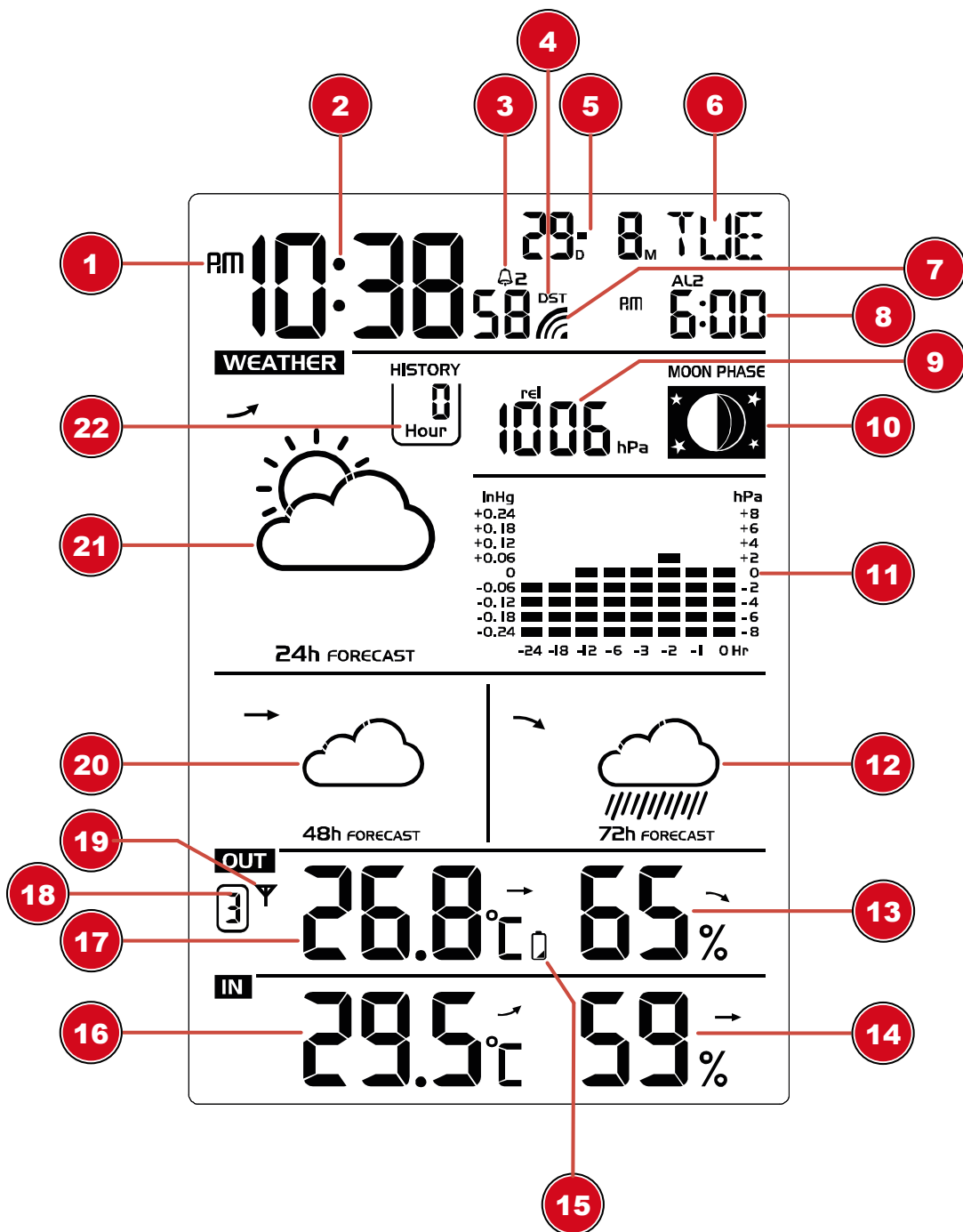


Fig. 2: Display della stazione base

1 Informazioni AM/PM nella modalità oraria a 12 ore	2 Ora attuale (ore:minuti:secondi)
3 Icona della sveglia (sveglia 1 o 2 attiva)	4 Simbolo per l'ora legale attiva
5 Data (mese-giorno o viceversa)	6 Giorno della settimana
7 Simbolo di ricezione (orologio radiocontrollato CET)	8 Ora della sveglia (AL1 o AL2)
9 Pressione dell'aria (mb/hPa o inHg)	10 Fase lunare

11 Grafico a barre per la cronologia della pressione dell'aria	12 Trend meteo (72 ore)
13 Umidità esterna	14 Umidità interna
15 Indicatore di stato della batteria	16 Temperatura (interna)
17 Temperatura (esterna)	18 Info canale (sensori)
19 Potenza del segnale del sensore	20 Trend meteo (48 ore)
21 Trend meteo (24 ore)	22 Cronologia della pressione dell'aria in singoli valori (fino a 24 ore)

## 6 Prima della messa in servizio



### AVVERTENZA

#### Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collegamento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

Sebbene il sensore esterno sia resistente alle intemperie, non deve essere collocato in luoghi esposti alla luce diretta del sole, alla pioggia o alla neve.

## 7 Stabilire l'alimentazione elettrica

#### Unità base

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che i poli delle batterie siano allineati correttamente (+/-).
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
4. Attendere finché la temperatura interna non viene visualizzata sull'unità base.

#### Sensore senza fili

5. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
6. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che i poli delle batterie siano allineati correttamente (+/-).



- 
7. Spostare l'interruttore a scorrimento CH nella posizione del canale di trasmissione desiderato (il canale impostato CH1, CH2 o CH3 viene indicato sul display).
  8. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

**AVVERTENZA! Quando si utilizza un sensore esterno, si raccomanda il canale 1 come impostazione predefinita.**

## 8 Indicatore dello stato della batteria

1. L'indicatore dello stato di carica sul display indica il livello di carica delle batterie nella stazione base e nel sensore senza fili.
2. Quando si sostituisce un set di batterie, cambiare sempre anche le batterie dell'altro componente e inserire le batterie nuove nell'ordine corretto (v. capitolo "Collegare all'alimentazione"). Sostituire quindi le batterie nella parte del dispositivo in questione con un set nuovo di batterie completamente cariche. In questo modo si garantisce che il collegamento tra i dispositivi venga ripristinato in modo corretto.

## 9 Impostazione automatica dell'ora

Quando viene collegata l'alimentazione, la stazione base cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto °C/°F sulla stazione base per circa 3 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

## 10 Impostazione manuale dell'ora e altre impostazioni definite dall'utente





1. Premere il tasto SNOOZE/LIGHT per circa 8 secondi per disattivare l'impostazione automatica dell'ora. Il simbolo di ricezione dell'orologio radiocontrollato scompare dal display.
2. In modalità di visualizzazione normale, premere il tasto TIME per circa 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione.
3. Le cifre da impostare lampeggiano.
4. Premere il tasto CH/UP o 12/24/DOWN per modificare il valore.
5. Premere il tasto TIME per confermare l'orario e passare all'impostazione successiva.
6. Sequenza di impostazioni: Anno > Cambia indicazione Giorno/Mese > Mese > Giorno > Ora legale (DST) AUTO/OFF (off) > Ore > Minuti > Minuti > Secondi > Lingua > Fuso orario (da -23 a +23 ore)
7. Infine, premere il tasto MODE/SET per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.
8. **AVVERTENZA! Per ripristinare l'impostazione automatica dell'ora, premere nuovamente il tasto SNOOZE/LIGHT per 8 secondi. Il simbolo di ricezione dell'orologio radiocontrollato riappare sul display.**

## 11 Impostazione della sveglia

1. In modalità di visualizzazione normale, premere ripetutamente il tasto TIME per visualizzare l'ora della sveglia desiderata AL1 o AL2.

- 
2. Premere il tasto ALARM-Tate per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora della sveglia.
  3. Le cifre da impostare lampeggiano.
  4. Premere il tasto CH/UP o 12/24/DOWN per modificare il valore.
  5. Premere il tasto ALARM per confermare l'immissione e passare all'impostazione successiva.
  6. Sequenza di impostazioni: Ore > Minuti > Minuti > Allarme gelo on/off

**AVVERTENZA! Se l'allarme gelo è stato attivato (on), con temperature di -3° o inferiori la sveglia impostata viene attivata 30 minuti prima.**

7. Infine, premere il tasto ALARM per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione. La sveglia si attiva automaticamente. Il simbolo  appare sul display.
8. In modalità di visualizzazione normale, premere ripetutamente il tasto ALARM per attivare AL1, AL2, entrambi o nessun orario della sveglia. Quando la sveglia è attivata, viene visualizzato il simbolo corrispondente (,  o .

## 12 Funzione snooze

1. Quando suona la sveglia, premere il tasto SNOOZE/LIGHT per attivare la funzione snooze. La sveglia suona di nuovo dopo 5 minuti.
2. Quando suona la sveglia, premere il tasto ALARM per sospendere la sveglia fino al raggiungimento dell'ora impostata.
3. Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

## 13 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta assicurata l'alimentazione di corrente, la stazione base inizia a mostrare i valori misurati all'interno. I primi valori ricevuti dal sensore esterno vengono visualizzati entro circa 3 minuti dopo l'attivazione.

Qualora il segnale non venga ricevuto, procedere come segue:

Premere il tasto 12/24 per circa 3 secondi per riavviare la ricezione dei valori misurati.

## 14 Fasi lunari

Questa stazione meteo è in grado di visualizzare le fasi lunari nell'emisfero nord. Qui la luna cresce da destra. Questo perché il lato della luna illuminato dal sole nell'emisfero nord viaggia da destra a sinistra. La tabella seguente mostra le fasi lunari.

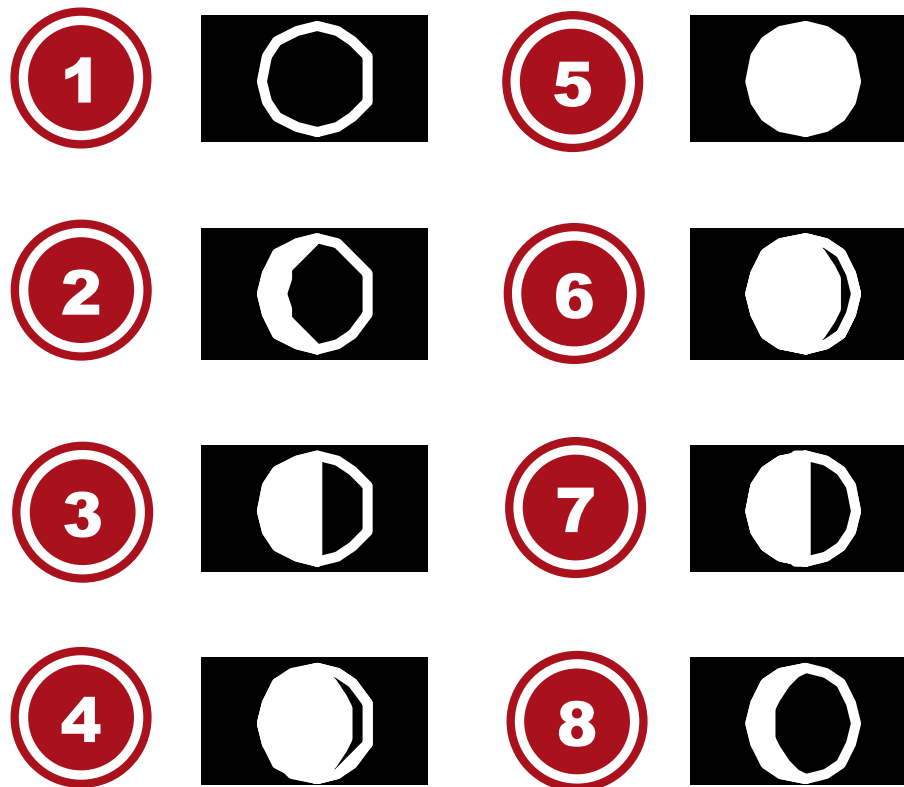


Fig. 3: Fasi lunari nell'emisfero nord

1 Luna nuova	2 Gibbosa crescente
3 Primo quarto	4 Luna crescente
5 Luna piena	6 Luna calante
7 Ultimo quarto	8 Gibbosa calante

## 15 Trend meteo

Il trend meteo per le prossime 12 ore viene calcolato in base ai valori misurati e visualizzato graficamente come segue:

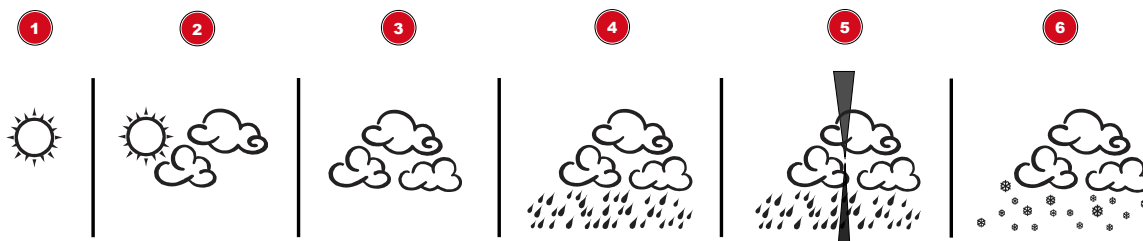
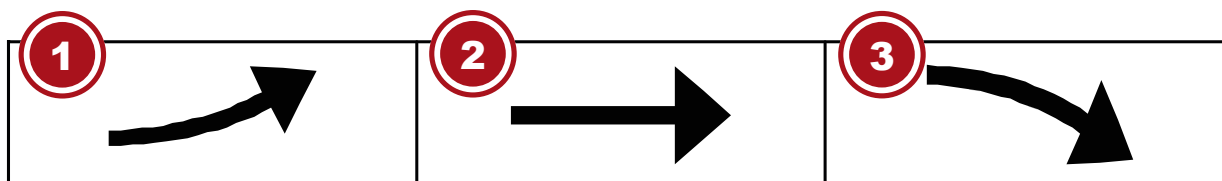


Fig. 4: Simboli della visualizzazione del trend meteo

1 Soleggiato	2 Parzialmente nuvoloso
3 Nuvoloso	4 Pioggia
5 Burrascoso	6 Neve

## 16 Frecche del trend



1 in aumento	2 stabile
3 in calo	

L'indicatore del trend della temperatura e dell'umidità mostra le tendenze del cambiamento climatico per i prossimi minuti. Le frecce indicano una tendenza in aumento, stabile o in calo.

## 17 Pressione atmosferica / barometrica dell'aria

La pressione atmosferica (di seguito denominata "pressione dell'aria") è la pressione in qualsiasi punto della terra causata dal peso dello strato d'aria sopra di essa. La pressione dell'aria è proporzionale alla pressione media e diminuisce gradualmente con l'aumentare dell'altitudine. I meteorologi usano barometri per misurare la pressione dell'aria. Poiché il meteo dipende in larga misura dalla variazione della pressione atmosferica, è possibile fare una previsione meteorologica a partire dalle variazioni della pressione atmosferica misurata.

1. Premere il tasto BARO per passare dalla visualizzazione della pressione dell'aria in inHg a quella in hPa e viceversa.
2. Premere il tasto BARO per circa 3 secondi per selezionare tra pressione assoluta e relativa dell'aria:
  - ASSOLUTA: pressione assoluta dell'aria nel luogo in cui ci si trova attualmente
  - RELATIVA: pressione relativa dell'aria in base al livello del mare (NN)

### Impostare la pressione atmosferica relativa

3. Trovate il valore della pressione dell'aria sopra il livello del mare (che corrisponde anche alla pressione relativa della vostra località) tramite il servizio meteo locale, Internet o altre fonti.
4. Tenere premuto il tasto BARO per circa 3 secondi fino a quando non lampeggia "abs" o "rel".

5. Premere il tasto CH/UP o 12/24/DOWN per passare alla modalità "rel".
6. Premere il tasto BARO, il valore numerico per "rel" lampeggia.
7. Premere il tasto CH/UP o 12/24/DOWN per modificare il valore.
8. Infine, premere il tasto BARO per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

#### NOTA

9. Il valore di default della pressione relativa dell'aria è 1013 mbar/hPa (29.91 inHg), che è relativo al valore medio della pressione dell'aria.
10. Se si modifica il valore relativo della pressione dell'aria, cambieranno anche le indicazioni meteorologiche.
11. Il barometro integrato registra i cambiamenti ambientali alla pressione assoluta dell'aria. Sulla base dei dati raccolti è possibile fare una previsione delle condizioni meteorologiche nelle prossime 12 ore. Per questo gli indicatori meteorologici cambiano in base alla pressione atmosferica assoluta inserita, già dopo circa un'ora di funzionamento.
12. La pressione relativa dell'aria si basa sul livello del mare, ma cambia anche al variare della pressione assoluta dell'aria dopo un'ora di funzionamento.

## 18 Collegamento di sensori senza fili

La stazione meteorologica può visualizzare i valori misurati di un massimo di 3 sensori senza fili\* dello stesso tipo. Ogni sensore senza fili deve essere impostato su un canale separato. Per impostare il canale procedere come segue:

1. Rimuovere il coperchio della batteria del sensore senza fili.
2. Impostare l'interruttore per i canali sul canale desiderato (CH1, CH2 o CH3).
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
4. **AVVERTENZA! Ogni sensore senza fili collegato deve essere impostato su un canale diverso. Se è collegato un solo sensore senza fili, questo deve essere impostato su CH1.**
5. Premere più volte il tasto CH/UP della stazione base per visualizzare i valori misurati per i singoli canali. Il canale selezionato viene visualizzato sul display.

\*un sensore senza fili incluso nella confezione, altri disponibili separatamente

## 19 Visualizzazione della temperatura

Premere il tasto °C/°F per passare dalla visualizzazione della temperatura in °C o °F.

Se si raggiungono temperature di -40°C o inferiori e umidità del 20% o inferiori, l'informazione "LO" viene emessa per il rispettivo campo.

Se la temperatura supera i 70°C o più e l'umidità è del 90% o più, viene visualizzata l'informazione "HI".

Per valori al di fuori del campo misurabile, viene visualizzato "- -".

Quando si torna a un ambito di temperatura misurabile, viene nuovamente visualizzata la temperatura corrispondente.

## 20 Cronologia delle ultime 24 ore

La stazione base registra automaticamente i dati della pressione atmosferica delle ultime 24 ore.

Premere più volte il tasto HISTORY per visualizzare uno dopo l'altro i dati orari (HOUR – fino a 24 ore fa) registrati nella cronologia della pressione atmosferica.

Quando viene indicato un dato dalla cronologia, premere un tasto qualsiasi (eccetto HISTORY) per tornare alla modalità di visualizzazione normale.

**AVVERTENZA! Nel grafico a barre della cronologia si possono leggere in qualsiasi momento i valori della pressione atmosferica delle ultime 24 ore in forma compatta.**

## 21 Dati meteorologici MAX/MIN

La stazione base memorizza i valori massimi e minimi di temperatura e umidità interna ed esterna per un periodo di 24 ore:

1. Premere ripetutamente il tasto MAX/MIN per visualizzare successivamente i valori memorizzati della stazione base e del sensore senza fili attualmente impostato.
2. Sequenza di visualizzazione: Valori massimi > Valori minimi > Valori correnti
3. Premere il tasto MAX/MIN per circa 3 secondi per cancellare i valori del periodo di registrazione corrente.
4. **AVVERTENZA! Quando si cambia la batteria, vengono cancellati anche tutti i valori del periodo di registrazione corrente.**

## 22 Dati tecnici

### Stazione base

Batterie	2 AA, 1,5 V
Segnale radio	DCF
Numero massimo di trasmettitori	3
Unità di temperatura	°C / °F
Intervallo di misurazione dell'umidità	dal 20% al 90%
Risoluzione umidità	1%
Intervallo di misurazione della temperatura	da -5°C a 50°C (da 23°F a 122°F)
Intervallo di misurazione della pressione dell'aria	da 540 a 1100 hPa / da 15,95 a 32,49 inHg
Formati dell'orario	12 o 24 ore
Dimensioni (LxAxP)	100 x 161 x 21,5 mm

### Sensore senza fili

Batterie	2 AA, 1,5 V
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Portata di trasmissione	30 m
Unità di temperatura	°C
Intervallo di misurazione della temperatura	da -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Intervallo di misurazione dell'umidità	dall'1% al 90%
Risoluzione umidità	1%
Dimensioni (L x A x P)	65 x 100 x 35 mm

## 23 Dichiarazione di conformità CE



Bresser GmbH ha redatto una "dichiarazione di conformità" in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bresser.de/download/7060200/CE/7060200\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7060200/CE/7060200_CE.pdf)

## 24 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 5 anni a decorrere dalla data di acquisto. Le condizioni di garanzia complete e sui servizi sono disponibili all'indirizzo [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## 25 Smaltimento



Smaltire i materiali di imballaggio per tipo. Informazioni sul corretto smaltimento possono essere richieste al fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti urbani o all'agenzia per l'ambiente.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e il suo recepimento nel diritto nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologicamente corretto.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>









## Service

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd  
Customer Support  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Service après-vente  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Klantenservice  
Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederland

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Téléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
Servicio al Cliente  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

# Contact

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

